



Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia

Ufficio X – Bergamo

Prot. n. MIUR AOO USPBG R.U. 14135/C27f del 18 settembre 2012

Ai Dirigenti Scolastici
delle scuole
di ogni ordine e grado
statali e paritarie

OGGETTO: Indicazioni per l'inserimento di alunni NAI (Neo Arrivati in Italia) e linee orientative sulla valutazione degli alunni stranieri

L'Ufficio Scolastico Territoriale – Ufficio Sostegno alla Persona e Interventi Educativi all'interno del Coordinamento provinciale degli Sportelli Scuola Stranieri ha elaborato due documenti significativi in tema di accoglienza e valutazione alunni stranieri.

Tali documenti vogliono fornire alle SS.LL. criteri ed indicazioni operative in tema di iscrizioni degli studenti Neo Arrivati in Italia (NAI) nonché elementi di riflessione sulla valutazione degli alunni stranieri e le prove d'Esame di Stato, con l'obiettivo di garantire, quanto più possibile, una omogeneità di comportamento da parte delle istituzioni scolastiche presenti sul territorio provinciale.

Tali documenti sono il frutto di un'attenta sistematizzazione e interpretazione normativa che vuole costituire un punto di riferimento per le scuole e verranno presentati nella prossima conferenza di servizio.

Cordiali saluti

Il dirigente
Patrizia Graziani

Allegati:

- Indicazioni inserimento NAI (doc 84 Kb)
- Linee orientative valutazione alunni stranieri (doc 44 Kb)

Responsabile del procedimento:

Antonella Giannellini
Area D - Supporto alle scuole
Integrazione disabili, immigrati, ed. alla salute
Tel. 035-284-220 Fax 035-242-974
Mail: giannellini@istruzione.bergamo.it
Sito: www.istruzione.lombardia.it/bergamo





Ministero dell'Istruzione, dell'Università e della Ricerca

Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia
Ufficio X – Bergamo

Indicazioni per l'inserimento di alunni NAI (Neo Arrivati in Italia)

L'Ufficio Scolastico Regionale per la Lombardia Ufficio X di Bergamo, in riferimento alla Convenzione MIUR AOO USPBG R.U. 2584/C17a del 9 marzo 2012, riconosce gli "Sportelli Scuola per l'integrazione degli alunni con cittadinanza non italiana" quali punti di prima accoglienza per l'orientamento degli alunni neo-arrivati in Italia.

Gli Sportelli Scuola-Stranieri hanno il compito di sostenere, oltre agli studenti e alle loro famiglie, anche gli Istituti che li accolgono.

L'Ufficio X di Bergamo raccomanda ai Dirigenti scolastici degli Istituti secondari di II grado una particolare attenzione alle domande di iscrizione degli alunni NAI, ancora in diritto-dovere di formazione.

È necessario che, qualora le SS.LL non potessero accettare l'iscrizione in corso d'anno, per motivi di capienza, si incarichino, per il tramite delle funzioni strumentali intercultura o del loro referente, del ri-orientamento di tali studenti, tenendo presente l'offerta formativa del territorio.

Vale comunque sottolineare come l'inadeguata competenza linguistica non costituisce di per sé motivo di iscrizione a una classe inferiore a quella corrispondente alla età anagrafica. Ferma restando la necessità di una attenta valutazione delle effettive competenze formative di ciascun studente, ragioni psicologiche e relazionali inducono a ritenere che l'inserimento scolastico possa essere più proficuo se avviene in un gruppo di coetanei con i quali instaurare rapporti significativi e "alla pari".

A tal proposito si individuano alcuni criteri da seguire per garantire, nel rispetto della normativa, una omogeneità di comportamenti.

Tali criteri sono il frutto di un'attenta riflessione del gruppo di coordinamento provinciale.

Riferimenti normativi

- Legge n. 40 /1998 (legge sull'immigrazione); Legge n. 189/2002(Bossi-Fini) Legge n. 94/2009Tutela del diritto di accesso a scuola del minore straniero e divieto di esibire permesso di soggiorno...
- DPR 394/99 art. 45: ... Essi sono soggetti all'obbligo scolastico secondo le disposizioni vigenti in materia. L'iscrizione dei minori stranieri nelle scuote italiane di ogni ordine e grado avviene nei modi e alle condizioni previsti per i minori italiani. Essa può essere richiesta in qualunque periodo dell'anno scolastico. I minori stranieri privi di documentazione anagrafica ovvero in possesso di documentazione irregolare o incompleta sono iscritti con riserva.
- D.L.vo 76/2005 art.1 co 6...(diritto-dovere)..."Tutti, ivi compresi i minori stranieri presenti nel territorio dello Stato.."
- DPR 394/99 art.45 co 2....I minori stranieri soggetti all'obbligo scolastico vengono iscritti alla classe corrispondente all'età anagrafica, salvo che il collegio dei docenti deliberi l'iscrizione ad una classe diversa, tenendo conto:
 - dell'ordinamento degli studi del Paese di provenienza dell'alunno, che può determinare l'iscrizione ad una classe, immediatamente inferiore o superiore rispetto a quella corrispondente all'età anagrafica;



- dell'accertamento di competenze, abilità e livelli di preparazione dell'alunno;
 - del corso di studi eventualmente seguito dall'alunno nel Paese di provenienza;
 - del titolo di studio eventualmente posseduto dall'alunno.
- D.L.vo n.226/2005 art.1 co 12 " Al sistema educativo di istruzione e formazione si accede a seguito del superamento dell'esame di Stato del 1 ciclo"
 - CM 24/2006 ...è possibile per le istituzioni scolastiche di 2°, (...) , attivare percorsi atti a far acquisire loro anche il titolo di scuola secondaria di 1° spendibile nell'inserimento culturale e sociale ...
 - Nota MIUR AOODGOS/465 del 27/01/2012 studenti con cittadinanza non italiana iscritti a classi di istituti di istruzione secondaria di secondo grado. Esami di Stato

Criteria Inserimenti alunni NAI

Riferimento normativo

- DPR. 394/99 art. 45 comma 2

Al momento dell'iscrizione dell'alunno NAI, si prenda come riferimento l'anno di nascita degli studenti autoctoni che in quel determinato anno frequentano regolarmente una determinata classe. L'alunno alloctono che possiede i requisiti, verrà iscritto alla medesima classe. In caso contrario e su delibera del CD, verrà retrocesso di un anno.

alunno 14enne con meno di 8 anni scolarità	inserimento in classe 3 secondaria di I grado	con predisposizione di Piano Educativo Personalizzato che favorisca il superamento dell'Esame di Stato e l'inserimento successivo nella scuola secondaria di secondo grado.
alunno 14enne con 8 e più anni scolarità	inserimento in classe 1 secondaria di II grado	con predisposizione di Piano Educativo Personalizzato ed eventuale percorso integrato con CTP per licenza media
alunno 15enne	inserimento in classe 1 secondaria di II grado	con predisposizione di Piano Educativo Personalizzato ed eventuale percorso integrato con CTP per licenza media
alunno 16enne	Il Collegio dei Docenti della secondaria di II grado valuta caso per caso la classe di inserimento ed eventualmente il ri-orientamento verso altri indirizzi di studi presenti sul territorio, compreso il CTP	con predisposizione di Piano Educativo Personalizzato ed eventuale percorso integrato con CTP per licenza media

Se gli alunni NAI sono analfabeti si individua la scuola di riferimento per l'iscrizione in base all'età anagrafica, ma sarà necessario definire un Piano Educativo Personalizzato finalizzato all'apprendimento delle abilità di base della letto-scrittura e del calcolo.

